

# ÉVOLUTION DES CONSONNES

Bonnard, H (1990 ) *Synopsis de phonétique historique*  
,Paris, Cedes pp.38-43

## 5. LABIO-VÉLAIRE W (1)

Phonème latin	w latin initial ou appuyé	w initial francique	w interv. [+ o, u - + a, e, i	kw, gw initial ou appuyé		consonne appuyée (sauf k, g) + w	w + y	
				[+ o, u - + e, i	+ a			
Exemple	<i>valle cervu</i>	* <i>werra</i>	<i>pavore lavare</i>	<i>quomo(do) quaerere</i>	<i>quare lingua</i>	<i>battuere</i>	<i>cavea</i>	
BAS-LATIN I-V	w > β > v	w > gw > g	w > ∅ w > β > v	> k (Rép.) > k (IV <sup>e</sup> )		tw > t	we > vy > vd̄ > vd̄ž	
GALLO-ROMAN	v final > f				kw > k gw > g		vd̄ž > d̄ž	
A.	X							
	XI							
	XII							
F.	1200	<i>val tserf</i>	<i>gerre</i>	<i>paour laver</i>	<i>kōm kerre</i>	<i>kar lānge</i>	<i>batre</i>	<i>kadže</i>
	XIII							d̄ž > ž
M.	XIV							
F.	XV							
F.	XVI							
M.	XVII							
	XX	<i>val cerf val serf</i>	<i>guerre ger</i>	<i>peur laver pœr lave</i>	<i>comme (querre) kōm (ker)</i>	<i>car langue kar lāg</i>	<i>battre batr</i>	<i>cage kaž</i>

1. L'évolution des groupes consonne + w intervocaliques, très diverse selon la place dans le mot et le timbre de la voyelle suivante, est indiquée pp. 27 et 35.

# LABIALES

## LABIALES : b, p, f, m

Phonème latin	b, p initial ou appuyé	voy. + b, f [+ o, u + a, e, i	voy. + p + voy.	b, p interv. > f final	pr, br interv.	b, m + y	p + y	
Exemple	<i>barba plumbu</i>	<i>tabōne habēre</i>	<i>ripa sapōne</i>	<i>trabe capu</i>	<i>lābra fābrica</i>	<i>rubeu sīmiu</i>	<i>sapia</i>	
BAS-LATIN I-V	b pl b	∅ v	p > b > v	b > v p > b > v	b > β	y > ḍ > ḍž	py > pṭ > pṭš	
GALLO-ROMAN	b final > p			v > f	↕ v w	bḍž > ḍž mḍž > ḍž	pṭš > ṭš	
A.	X				au > aø > ø			
	XI							
	XII							
F.	1200	<i>barbe plōmp</i>	<i>taōn avoir</i>	<i>rive savōn</i>	<i>tref ṭšief</i>	<i>levre fōrḍze</i>	<i>ruḍze sīnḍze</i>	<i>saṭše</i>
	XIII					ḍž > ž	ṭš > š	
M.	XIV							
	XV							
F.	XVI	p > ∅						
F.	XVII							
	M. XX	<i>barbe plomb barb plō</i>	<i>taon avoir tā avwar</i>	<i>rive savon riv savō</i>	<i>chef šef</i>	<i>lèvre forge levr forž</i>	<i>rouge singe ruž sěž</i>	<i>sache saš</i>

# Dentales

## DENTALES : t, d

Phonème latin	t, d final	voy. + t, d + voy.	ty appuyé	ty [intervoc. final]	dy [initial ou appuyé intervoc.]	voy. + t, d + r
Exemple	<i>tardu nūdu</i>	<i>vīta nūda</i>	<i>fortia</i>	<i>ratione palatiu</i>	<i>diurnu radiu</i>	<i>patre quadratu</i>
BAS-LATIN I-V	d	t > d d	ty > ṭ > tṣ	ty > ṭ > itṣ	dy > yy > ḍ > ḍž dy > yy	t > d d
GALLO-ROMAN	> t > δ > θ > ∅	d > δ		idz > iz [ iẓ iṣ ]	ayyo > ai	d > δ
A.	X					
	XI		δ > ∅			δr > r δr > rr <sup>(1)</sup>
	XII					
F.	1200	<i>tart nū</i>	<i>vie nūe</i>	<i>fortse</i>	<i>rezoñ pales</i>	<i>džur re</i> <i>perre karre</i>
	XIII	t > ∅		tṣ > s	s > ∅	ḍž > ž
M.	XIV					
	XV					
F.	XVI					rr > r
F.	XVII					
M.	XX	<i>tard nu tar nū</i>	<i>vie nue vi nū</i>	<i>force</i> <i>foṛs</i>	<i>raison palais</i> <i>režō palē</i>	<i>jour rai žur re</i> <i>père carré peṛ karē</i>

1. Selon Fouché, la règle aurait été :

— r - après voyelle **tonique** ou **oi, ai, ei** : *rire* (\*ridēre), *croire* (credēre).

— rr - après voyelle **atone** ou **ie, uo** : *errer* (iterare), *lierre* (hedera).

Selon Straka, la différence est purement graphique.

# Dentales "s"

## DENTALES : s

Phonème latin	s	s initial	s intérieur	s } interv. ss }	sy } interv. ssy }	s final
	initial ou appuyé	+ cons.	+ cons. [sonore sourde			[après t, d, k + e, i après l, n
Exemple	<i>sorte falsa</i>	<i>statu</i>	<i>i(n)sūla fēsta</i>	<i>causa pressa</i>	<i>nausea messiōne</i>	<i>vīdes fīlius</i>
BAS-LATIN I-V	s	is + cons. > es + cons.	sl > zl s	s > z ss	sy > is > is ssy > iss > iss	-des -lyos > -los
GALLO-ROMAN			s	ss > s	iz is	-des > -ds > -ts -los → -lts > -ts
A.	X					
	XI		z > ∅			
	XII		es > e	s > ∅		
F.	1200	sort fause	ile fete	tsoze prese	noize moisōn	voits fits
	XIII					ts > s > ∅
M.	XIV					
	XV					
F.	XVI					
M.	XVII					s restauré au XVIII <sup>e</sup> dans <i>fls</i>
	XX	sort fausse sor fos	été ete	ile fête il fet	chose presse șoz preș	noise moisson nwaz mwasō vois fls vwa fis

## VÉLAIRES ET PALATALES : k, g

Phonème latin	k, g initial ou appuyé			voyelle + k, g + o, u <sup>(3)</sup>	k + e, i [interv. final]	g + e, i [interv. final]	a, e, i + k, g + a	
	+ o, u	+ a, au	+ e, i					
Exemple	<i>rancōre gūstu</i>	<i>carru gamba</i>	<i>centu gente</i>	<i>secūru *agūstu</i> <sup>(4)</sup>	<i>placēre vōce</i>	<i>pagē(n)se lege</i>	<i>plīcat plaga</i>	
BAS-LATIN I-V	k g	k̄ > t̄ > t̄š ḡ > d̄ > d̄ž <sup>(1)</sup>	k̄ > t̄ > t̄s <sup>(2)</sup> ḡ > d̄ > d̄ž	k > g g	k̄ > t̄ > t̄s	g > yy	k̄ ḡ ] > yy	
GALLO-ROMAN				g > ∅	idz [idz- its			
A.	X							
	XI							
	XII							
F.	1200	<i>rānkør gut</i>	<i>t̄sar d̄žāmbe</i>	<i>tsānt d̄žānt</i>	<i>seūr aūt</i>	<i>plēdzir vōits</i> <sup>(5)</sup>	<i>paīs lói</i>	<i>plōiye pleye</i>
	XIII		t̄š > š d̄ž > ž	ts > s d̄ž > ž		d̄ž > z ts > s > ∅		y > ∅
M.	XIV							
	XV					peï, p. 22		
F.	XVI							
	XVII							
M.	XX	<i>rancœur goût rākør gu</i>	<i>char jambe šar žāb</i>	<i>cent gent sā žā</i>	<i>sūr aōūt sūr u(t)</i>	<i>plaisir voix plēzir vwa</i>	<i>pays loi peï lwa</i>	<i>plōie plaie plwa ple</i>

1. En picard, dépalatalisation à l'étape k, g : *car*, *Cambrai* (*Cameracu*), *gambe*.

2. En picard, t̄š pour t̄s : [t̄sānt].

3. Même évolution pour k, g devant a après o, u : *verrue* (*verruca*), *rue* (*ruga*).

4. par dissimilation, de *augustu*.

5. Les graphies *vois*, *paīs*, usuelles dès l'origine pour *voiz*, *paiz*, sont attribuées à l'influence des formes de nominatif *vox*, *pax* en lat. ecclésiastique.

## VÉLAIRES ET PALATALES : k, g, y

Phonème latin	y [initial interv.]	ky	gy	voy. + k, g + cons. sauf l/n	voy. + k, g + l	ng, gn [implosif explosif]	l, n + y	
		[in. ou app. interv.]	[in. ou app. interv.]					
Exemple	<i>jūgu maju</i>	<i>Francia brachiu</i>	<i>Georgius exagiu</i>	<i>lacrīma flagrat</i>	<i>macūla *bragūlare</i>	<i>plangit agnellus</i>	<i>palea montanea</i>	
BAS-LATIN I-V	yy > d̄ > d̄ž yy (entrave)	k̄ > t̄ > ts̄ <sup>(1)</sup>	gy > yy > d̄ž gy > yy	k̄ ḡ ] > y	k̄ ḡ ] + l > l̄	nḡ gn̄ ] > ñ̄	ly > l̄ ny > ñ̄	
GALLO-ROMAN	ayyo > ai		ayyo > ai	yr > ĩr		nt̄ > ĩnt̄		
A.	X							
	XI							
	XII							
F.	1200	d̄žou me	frāntse brats	d̄žordžes eše	l̄erme fl̄ere	mal̄e bral̄er	pl̄eint aneaus	pale mōntāne
	XIII	d̄ž > ž	ts̄(ts̄) > s > ∅	d̄ž > ž				
M.	XIV				l̄ > y		l̄ > y	
	XV							
	F.	XVI						
F.	XVII							
M.	XX	<i>joug mai žu me</i>	<i>France bras frās bra</i>	<i>Georges essai žorž eše</i>	<i>larme flaire larm fl̄er</i>	<i>maille brailler may braye</i>	<i>plaint agneau pl̄e ano</i>	<i>paille montagne pay mōtan</i>

1. En picard, ts̄ pour ts̄ : [frānt̄se].